

## 令和3年 知事年頭あいさつ

新年あけましておめでとうございます。

皆様におかれましては、決意も新たに新年をお迎えのことと存じます。本年が希望に満ちた素晴らしい年になりますことを心よりお祈り申し上げます。

さて、昨年からの世界的な新型コロナウイルス感染症の拡大は、医療現場や経済活動へ大きな影響を及ぼすだけでなく、私たちのこれまでの生活様式や価値観に大きな変化をもたらしています。貴会会員および御家族、関係者の皆様の御健康を案じるとともに、日常生活における感染拡大防止への御協力に心より感謝申し上げます。

グローバル経済への過信や都市一極集中のリスクなどコロナ危機によって、現代社会が抱える課題が顕在化した一方で、本県の適度な“疎”や自然に恵まれた暮らし、歴史文化の豊かさ、近江商人の「三方よし」の精神など、滋賀の持つ価値が再評価されています。ウィズコロナ・ポストコロナ時代を展望し、危機を転機と捉え、滋賀の強みを伸ばしながら、「幸せ」を実感できる滋賀をつくってまいりたいと存じます。

また、一昨年に引き続き昨年も、琵琶湖の健康にとって重要な「全層循環」が、北湖の一部で確認できませんでした。この原因のひとつが地球温暖化であると考えられており、私たちは、この琵琶湖から発せられる“気候変動アラーム”を、危機感をもって受け止める必要があります。

滋賀県では、昨年から“しがCO2 ネットゼロ”ムーブメントの取組を始め、多くの県民の皆様から賛同の声をいただいているところですが、今年は、その取組を一段と加速させ、皆様とともに未来をつくる「一歩」を踏み出す年にしてまいりたいと存じます。

全国、そして世界中に広がる滋賀県人会で繋がる故郷の輪は本県の宝です。改めてこれからの暮らしや生き方を見つめ直し、すべてのひとの「いのち」が等しく守られる滋賀、「利他のこころ」でともに生きる滋賀をつくってまいりたいと存じますので、引き続き、御理解とお力添えを賜りますようお願い申し上げます。

本当の意味での「健康しが」の実現に向け、ともにがんばりましょう！

令和3年(2021年)1月1日

滋賀県知事 三日月 大造

## A Message from the Governor for the New Year 2021

January 1, 2021

Happy New Year!

I am sure you are starting the new year with a renewed resolve. I sincerely hope 2021 will be amazing and filled with hope.

Not only did last year's global COVID-19 pandemic have a significant impact on the health system and the economy, but it also brought important changes to our everyday life and our values. I wish for the good health of all Kenjinkai members, your families and your associates. Thank you all for your cooperation with infection prevention measures in your daily lives.

While the pandemic has revealed modern societal issues, such as overconfidence in the economy and the risks of the population concentrating in big cities, it also allowed for a reappraisal of Shiga's assets, such as its ample open spaces, life surrounded by abundant nature, its rich history and culture, and its Three-Way Satisfaction mentality, inherited by Omi merchants. Thinking about society during and after the pandemic, I want to make Shiga into a place where happiness is felt, transforming this crisis into a turning point and playing on the prefecture's strengths.

Changing subjects, last year, for the second year in a row, we couldn't observe vertical circulation through all the layers of one part of northern Lake Biwa, even though this type of water circulation is essential to the health of the Lake. We believe this is caused in part by global warming. We must react to the sense of danger brought by Lake Biwa raising its climate change alarm.

The prefecture started a Shiga CO<sub>2</sub> Net Zero movement last year, which has garnered a positive response from a large number of residents. We want to accelerate these efforts even more, and make this year the one where we take a step toward the future, with all of you.

The connection we have with the Shiga Kenjinkais around Japan and the rest of the world is truly a treasure. I hope that you'll join us in reexamining our lives and lifestyles, in building a Shiga where all people's lives are protected equally, and where we live together in the spirit of introspective altruism. Thank you for your understanding and cooperation.

Together, let's create a Healthy Shiga in the real sense of the term!

MIKAZUKI Taizo  
Governor of Shiga